

medivon.



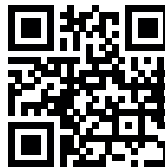
User manual

Collar massager

PL | EN | DE | FR | ES | PT | IT | CZ
SK | SL | EE | LT | LV | HU | RO | RU

PL | Więcej informacji o produkcie dostępnych jest na stronie producenta pod adresem:
EN | More information about the product is available on the manufacturer's website at:
DE | Weitere Informationen zum Produkt finden Sie auf der Website des Herstellers unter:
FR | Plus d'informations sur le produit sont disponibles sur le site Web du fabricant à l'adresse:
ES | Más información sobre el producto está disponible en el sitio web del fabricante en:
PT | Mais informações sobre o produto estão disponíveis no site do fabricante em:
IT | Ulteriori informazioni sul prodotto sono disponibili sul sito Web del produttore all'indirizzo:
CZ | Více informací o produktu je k dispozici na stránkách výrobce na adrese:
SK | Viac informácií o produkte je dostupných na webovej stránke výrobcu na adrese:
SL | Več informacij o izdelku je na voljo na spletni strani proizvajalca:
EE | Rohkem teavet toote kohta leiata tootja veebisaidilt aadressil:
LT | Daugiau informacijos apie produktą rasite gamintojo svetainėje adresu:
LV | Vairāk informācijas par produktu var atrast ražotāja mājaslapā adresē:
HU | A termékről további információkat a gyártó weboldalán találhat az alábbi címen:
RO | Mai multe informații despre produs sunt disponibile pe site-ul producătorului la adresa:
RU | Более подробная информация о продукте доступна на сайте производителя по адресу:

SCAN IT



www.medivon.pl/do-pobrania

1. Konfiguracja i działanie

Przed korzystaniem zalecane jest w pełni naładowanie baterii urządzenia za pomocą ładowarki. Do tego celu należy używać wyłącznie ładowarki dołączonej do zestawu.

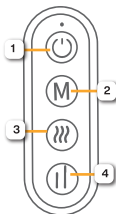
Zalecane jest nie rozładowywanie urządzenia do końca aby wydłużyć żywotność baterii.

Zabronione jest korzystanie z masażera podczas ładowania baterii.

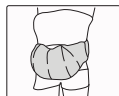
Grozi to uszkodzeniem lub pożarem.

Obsługa kontrolera:

- 1. Przycisk zasilania** - naciśnij, aby włączyć masażer, naciśnij ponownie aby wyłączyć masażer.
- 2. Przycisk zmiany trybów** - kliknij przycisk, aby cyklicznie przełączać między 2 trybami: witalności a relaksu.
- 3. Przycisk ogrzewania** - naciśnij podczas pracy masażera aby włączyć lub wyłączyć funkcję ogrzewania.
- 4. Przycisk intensywności** - kliknij krótko przycisk, aby przełączyć między 2 poziomami intensywności masażu.



2. Zastosowanie masażera



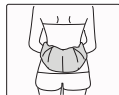
Brzuch



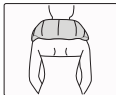
Szyja i ramię



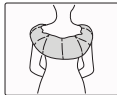
Udo



Talia



Kark



Plecy

3. Instrukcja bezpieczeństwa

Przed uruchomieniem masażera należy uważnie przeczytać instrukcję, aby bezpiecznie i wydajnie korzystać z urządzenia. Przed pierwszym użyciem należy ładować produkt przez około 2,5 godziny, aby go w pełni naładować. Podczas ładowania produktu nie można go włączać ani używać. Przed użyciem masażera należy zdjąć biżuterię, metalowe akcesoria itp., aby uniknąć dyskomfortu podczas użytkowania. Przed użyciem odczekaj godzinę od ostatniego posiłku.

Trzymaj masażer z dala od dzieci - to nie jest zabawka! Używaj masażer nie dłużej niż 10 minut na jedną sesję. Po upływie tego czasu urządzenie wyłączy się automatycznie. Zrób kilkunastuminutową przerwę zanim wznowisz pracę. Wyjmij adapter z gniazdka, gdy nie jest używany.

Nie używaj urządzenia, jeśli jesteś w ciąży lub cierpisz na problemy z sercem lub masz jakiegokolwiek obrażenia fizyczne. Nie używaj urządzenia, gdy źle się czujesz. Jeśli nie masz pewności, przed użyciem skontaktuj się z lekarzem.

Nie używaj i nie zostawiaj masażera w łazience i innych miejscach narażonych na wilgoć. Jeśli urządzenie nie działa poprawnie, należy natychmiast odłączyć zasilanie i skontaktować się z serwisem. Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, nie próbuj uruchomić urządzenia. Kabel musi zostać wymieniony przez producenta, jego przedstawiciela serwisowego lub podobnie wykwalifikowaną osobę w celu uniknięcia zagrożenia życia lub zdrowia. Unikaj kontaktu z ostrymi krawędziami lub spiczastymi przedmiotami, które mogą przeciąć lub przebić powierzchnię urządzenia.

4. Pielęgnacja i czyszczenie

Zawsze odłączaj urządzenie od zasilania przed czyszczeniem. Nigdy nie dotykaj wtyczki mokrymi rękami. Przed czyszczeniem poczekaj, aż urządzenie ostygnie. Nie używaj ściereczek zawierających chemikalia lub ciecze alkoholowe i rozpuszczalniki. Nigdy nie zanurzaj żadnej części urządzenia w cieczy.

Jeśli urządzenie jest szczególnie zabrudzone, postępuj zgodnie z instrukcją:

1. Zwilż szmatkę w wodzie lub 3–5% łagodnym roztworze detergentu.

2. Wytrzyj brudne obszary mokrą szmatką.

3. Opłucz szmatkę w wodzie i wyciśnij. Następnie wytrzyj wszelkie pozostałości po detergentach z powierzchni urządzenia (aż do wyschnięcia).

1. Configuration and operation

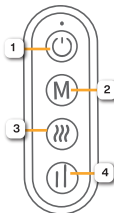
It is recommended to fully charge the device's battery using the charger before use. For this purpose, use only the charger included in the set.

It is recommended not to fully discharge the device to extend the battery life.

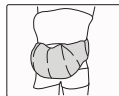
It is forbidden to use the massager while charging the battery. This may cause damage or fire.

Controller support:

1. Power button - press to turn on the massager, press again to turn off the massager.
2. Mode Switch Button - Click the button to cycle between 2 modes: Vitality and Relaxation.
3. Heating button - press while the massager is running to turn the heating function on or off.
4. Intensity button - short click the button to switch between 2 massage intensity levels.



2. Using the massager



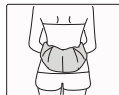
Belly



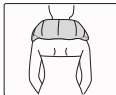
Neck and shoulder



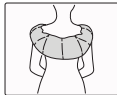
Thigh



Waist



Neck



Back

3. Safety instructions

Before using the massager, please read the instructions carefully to use the device safely and efficiently. Before first use, please charge the product for approximately 2.5 hours to fully charge it. While the product is charging, it cannot be turned on or used. Before using the massager, please remove jewelry, metal accessories, etc., to avoid discomfort during use. Before using, wait one hour after your last meal.

Keep the massager away from children - it is not a toy! Use the massager for no longer than 10 minutes per session. After this time, the device will turn off automatically. Take a break for a few minutes before you resume work. Unplug the adapter from the socket when not in use.

Do not use the device if you are pregnant or suffer from heart problems or have any physical injuries. Do not use the device if you feel unwell. If you are unsure, consult your doctor before use.

Do not use or leave the massager in the bathroom or other places exposed to moisture. If the device does not work properly, immediately disconnect the power supply and contact the service center. If the power cord is damaged, do not attempt to start the device. The cable must be replaced by the manufacturer, its service agent or a similarly qualified person in order to avoid danger to life or health. Avoid contact with sharp edges or pointed objects that may cut or puncture the surface of the device.

4. Care and cleaning

Always unplug the device before cleaning. Never touch the plug with wet hands. Wait until the device cools down before cleaning.

Do not use wipes containing chemicals or alcoholic or solvent-based liquids. Never immerse any part of the device in liquid.

If your device is particularly dirty, follow these instructions:

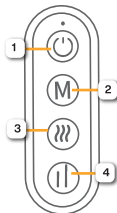
1. Dampen a cloth in water or a 3-5% mild detergent solution.
2. Wipe dirty areas with a wet cloth.
3. Rinse the cloth in water and wring it out. Then wipe any detergent residue from the surface of the device (until it dries).

1. Konfiguration und Betrieb

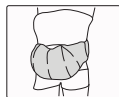
Es wird empfohlen, den Akku des Geräts vor der Verwendung mit dem Ladegerät vollständig aufzuladen. Benutzen Sie hierfür ausschließlich das im Set enthaltene Ladegerät.
Um die Lebensdauer des Akkus zu verlängern, wird empfohlen, das Gerät nicht vollständig zu entladen.
Es ist verboten, das Massagegerät während des Ladens des Akkus zu verwenden. Dies kann zu Schäden oder Bränden führen.

Controller-Unterstützung:

1. Ein-/Aus-Taste – drücken, um das Massagegerät einzuschalten, erneut drücken, um das Massagegerät auszuschalten.
2. Modus-Umschalttaste – Klicken Sie auf die Schaltfläche, um zwischen zwei Modi zu wechseln: Vitalität und Entspannung.
3. Heiztaste – drücken Sie diese, während das Massagegerät läuft, um die Heizfunktion ein- oder auszuschalten.
4. Intensitätstaste – Klicken Sie kurz auf die Taste, um zwischen zwei Massageintensitätsstufen zu wechseln.



2. Verwendung des Massagegeräts



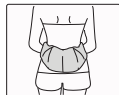
Bauch



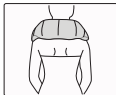
Nacken und Schulter



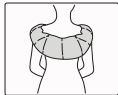
Oberschenkel



Taille



Nacken



Zurück

3. Sicherheitshinweise

Bevor Sie das Massagegerät verwenden, lesen Sie bitte die Anweisungen sorgfältig durch, um das Gerät sicher und effizient zu verwenden. Bitte laden Sie das Produkt vor dem ersten Gebrauch ca. 2,5 Stunden lang auf, um es vollständig aufzuladen. Während das Produkt aufgeladen wird, kann es weder eingeschaltet noch verwendet werden. Bevor Sie das Massagegerät verwenden, entfernen Sie bitte Schmuck, Metallzubehör usw., um Unannehmlichkeiten während der Verwendung zu vermeiden. Warten Sie vor der Anwendung eine Stunde nach Ihrer letzten Mahlzeit.
Halten Sie das Massagegerät von Kindern fern – es ist kein Spielzeug! Benutzen Sie das Massagegerät nicht länger als 10 Minuten pro Sitzung. Nach dieser Zeit schaltet sich das Gerät automatisch aus. Machen Sie einige Minuten Pause, bevor Sie mit der Arbeit fortfahren. Ziehen Sie den Adapter aus der Steckdose, wenn Sie ihn nicht verwenden. Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn Sie schwanger sind oder an Herzproblemen oder körperlichen Verletzungen leiden. Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn Sie sich unwohl fühlen. Wenn Sie sich nicht sicher sind, konsultieren Sie vor der Anwendung Ihren Arzt. Benutzen oder lassen Sie das Massagegerät nicht im Badezimmer oder an anderen Orten, die Feuchtigkeit ausgesetzt sind. Sollte das Gerät nicht ordnungsgemäß funktionieren, trennen Sie sofort die Stromversorgung und wenden Sie sich an das Servicecenter. Versuchen Sie nicht, das Gerät zu starten, wenn das Netzkabel beschädigt ist. Um Gefahren für Leben und Gesundheit zu vermeiden, muss das Kabel vom Hersteller, seinem Servicepartner oder einer ähnlich qualifizierten Person ausgetauscht werden. Vermeiden Sie den Kontakt mit scharfen Kanten oder spitzen Gegenständen, die die Oberfläche des Geräts schneiden oder durchstoßen könnten.

4. Pflege und Reinigung

Trennen Sie das Gerät immer vom Netz, bevor Sie es reinigen. Berühren Sie den Stecker niemals mit nassen Händen. Warten Sie, bis das Gerät abgekühlt ist, bevor Sie es reinigen.
Verwenden Sie keine Tücher, die Chemikalien oder Flüssigkeiten auf Alkohol- oder Lösungsmittelbasis enthalten. Tauchen Sie niemals Teile des Geräts in Flüssigkeit.

- Wenn Ihr Gerät besonders schmutzig ist, befolgen Sie diese Anweisungen:
1. Befeuhten Sie ein Tuch mit Wasser oder einer 3–5 %igen milden Reinigungslösung.
 2. Verschmutzte Stellen mit einem feuchten Tuch abwischen.
 3. Spülen Sie das Tuch mit Wasser aus und wringen Sie es aus. Wischen Sie anschließend alle Reinigungsmittelreste von der Oberfläche des Geräts ab (bis es trocknet).

1. Configuration et fonctionnement

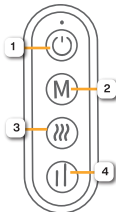
Il est recommandé de charger complètement la batterie de l'appareil à l'aide du chargeur avant utilisation. Pour cela, utilisez uniquement le chargeur inclus dans le kit.

Il est recommandé de ne pas décharger complètement l'appareil pour prolonger la durée de vie de la batterie.

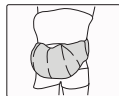
Il est interdit d'utiliser le masseur pendant le chargement de la batterie. Cela pourrait provoquer des dommages ou un incendie.

Prise en charge du contrôleur:

1. Bouton d'alimentation : appuyez pour allumer le masseur, appuyez à nouveau pour éteindre le masseur.
2. Bouton de changement de mode – Cliquez sur le bouton pour alterner entre 2 modes : Vitalité et Relaxation.
3. Bouton de chauffage : appuyez pendant que le masseur fonctionne pour activer ou désactiver la fonction de chauffage.
4. Bouton d'intensité : cliquez brièvement sur le bouton pour basculer entre 2 niveaux d'intensité de massage.



2. Utiliser le masseur



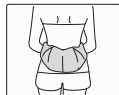
Ventre



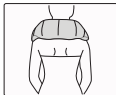
Cou et épaule



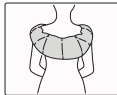
Cuisse



Taille



Cou



Dos

3. Consignes de sécurité

Avant d'utiliser le masseur, veuillez lire attentivement les instructions pour utiliser l'appareil en toute sécurité et efficacement. Avant la première utilisation, veuillez charger le produit pendant environ 2,5 heures pour le charger complètement. Pendant que le produit est en charge, il ne peut pas être allumé ni utilisé. Avant d'utiliser le masseur, veuillez retirer les bijoux, accessoires métalliques, etc. pour éviter toute gêne lors de l'utilisation. Avant utilisation, attendez une heure après votre dernier repas. Gardez le masseur hors de portée des enfants - ce n'est pas un jouet ! N'utilisez pas le masseur plus de 10 minutes par séance. Passé ce délai, l'appareil s'éteindra automatiquement. Faites une pause de quelques minutes avant de reprendre le travail. Débranchez l'adaptateur de la prise lorsqu'il n'est pas utilisé.

N'utilisez pas l'appareil si vous êtes enceinte, si vous souffrez de problèmes cardiaques ou si vous avez des blessures physiques. N'utilisez pas l'appareil si vous ne vous sentez pas bien. En cas de doute, consultez votre médecin avant utilisation. N'utilisez pas et ne laissez pas le masseur dans la salle de bain ou dans d'autres endroits exposés à l'humidité. Si l'appareil ne fonctionne pas correctement, débranchez immédiatement l'alimentation électrique et contactez le centre de service. Si le cordon d'alimentation est endommagé, n'essayez pas de démarrer l'appareil. Le câble doit être remplacé par le fabricant, son agent de service ou une personne de qualification similaire afin d'éviter tout danger pour la vie ou la santé. Évitez tout contact avec des arêtes vives ou des objets pointus qui pourraient couper ou percer la surface de l'appareil.

4. Entretien et nettoyage

Débranchez toujours l'appareil avant de le nettoyer. Ne touchez jamais la fiche avec les mains mouillées. Attendez que l'appareil refroidisse avant de le nettoyer. N'utilisez pas de lingettes contenant des produits chimiques ou des liquides alcoolisés ou à base de solvants. Ne plongez jamais aucune partie de l'appareil dans un liquide.

Si votre appareil est particulièrement sale, suivez ces instructions :

1. Humidifiez un chiffon dans de l'eau ou une solution détergente douce à 3-5 %.
2. Essuyez les zones sales avec un chiffon humide.
3. Rincez le chiffon à l'eau et essorez-le. Essuyez ensuite tout résidu de détergent de la surface de l'appareil (jusqu'à ce qu'il sèche).

1. Configuración y funcionamiento

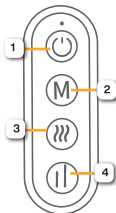
Se recomienda cargar completamente la batería del dispositivo utilizando el cargador antes de su uso. Para ello utilice únicamente el cargador incluido en el set.

Se recomienda no descargar completamente el dispositivo para prolongar la vida útil de la batería.

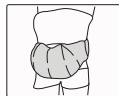
Está prohibido utilizar el masajeador mientras se carga la batería. Esto podría causar daños o incendio.

Soporte de controlador:

1. Botón de encendido: presiónelo para encender el masajeador, presiónelo nuevamente para apagarlo.
2. Botón de cambio de modo: haga clic en el botón para alternar entre 2 modos: Vitalidad y Relajación.
3. Botón de calentamiento: presiónelo mientras el masajeador está funcionando para encender o apagar la función de calentamiento.
4. Botón de intensidad: haga clic brevemente en el botón para cambiar entre 2 niveles de intensidad del masaje.



2. Usando el masajeador



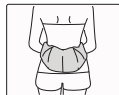
Barriga



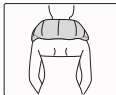
Cuello y hombro



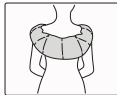
Hermético



Cintura



Cuello



Atrás

3. Instrucciones de seguridad

Antes de utilizar el masajeador, lea atentamente las instrucciones para utilizar el dispositivo de forma segura y eficiente. Antes del primer uso, cargue el producto durante aproximadamente 2,5 horas para cargarlo por completo. Mientras el producto se está cargando, no se puede encender ni utilizar. Antes de utilizar el masajeador, quítese las joyas, los accesorios metálicos, etc. para evitar molestias durante el uso. Antes de usar, espere una hora después de su última comida.

Mantenga el masajeador fuera del alcance de los niños: ¡no es un juguete! Utilice el masajeador no más de 10 minutos por sesión. Pasado este tiempo, el dispositivo se apagará automáticamente. Tómese un descanso de unos minutos antes de reanudar el trabajo. Desenchufe el adaptador del enchufe cuando no esté en uso.

No utilice el dispositivo si está embarazada o sufre problemas cardíacos o tiene alguna lesión física. No utilice el dispositivo si no se siente bien. Si no está seguro, consulte a su médico antes de usarlo.

No utilice ni deje el masajeador en el baño u otros lugares expuestos a la humedad. Si el dispositivo no funciona correctamente, desconecte inmediatamente la fuente de alimentación y comuníquese con el centro de servicio. Si el cable de alimentación está dañado, no intente encender el dispositivo. El cable debe ser reemplazado por el fabricante, su agente de servicio o una persona igualmente calificada para evitar peligros para la vida o la salud. Evite el contacto con bordes afilados u objetos puntiagudos que puedan cortar o perforar la superficie del dispositivo.

4. Cuidado y limpieza

Desenchufe siempre el dispositivo antes de limpiarlo. Nunca toque el enchufe con las manos mojadas. Espere hasta que el dispositivo se enfríe antes de limpiarlo. No utilice toallitas que contengan productos químicos ni líquidos a base de alcohol o disolventes. Nunca sumerja ninguna parte del dispositivo en líquido.

Si su dispositivo está particularmente sucio, siga estas instrucciones:

1. Humedezca un paño en agua o en una solución de detergente suave al 3-5 %.
2. Limpie las zonas sucias con un paño húmedo.
3. Enjuague el paño en agua y escúrralo. Luego limpie cualquier residuo de detergente de la superficie del dispositivo (hasta que se seque).

1. Configuração e operação

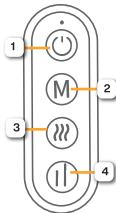
Recomenda-se carregar totalmente a bateria do dispositivo usando o carregador antes de usá-lo. Para este efeito, utilize apenas o carregador incluído no conjunto.

Recomenda-se não descarregar totalmente o dispositivo para prolongar a vida útil da bateria.

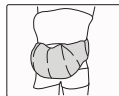
É proibido usar o massageador durante o carregamento da bateria. Isso pode causar danos ou incêndio.

Suporte ao controlador:

1. Botão liga / desliga - pressione para ligar o massageador, pressione novamente para desligar o massageador.
2. Botão de mudança de modo - Clique no botão para alternar entre 2 modos: Vitalidade e Relaxamento.
3. Botão de aquecimento - pressione enquanto o massageador estiver funcionando para ligar ou desligar a função de aquecimento.
4. Botão de intensidade - clique rapidamente no botão para alternar entre 2 níveis de intensidade de massagem.



2. Usando o massageador



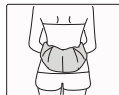
Barriga



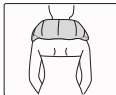
Pescoço e ombro



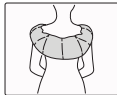
Coxa



Cintura



Pescoço



Voltar

3. Instruções de segurança

Antes de usar o massageador, leia atentamente as instruções para usar o dispositivo com segurança e eficiência. Antes da primeira utilização, carregue o produto por aproximadamente 2,5 horas para carregá-lo totalmente. Enquanto o produto está carregando, ele não pode ser ligado ou usado. Antes de usar o massageador, remova joias, acessórios de metal, etc, para evitar desconforto durante o uso. Antes de usar, espere uma hora após a última refeição.

Mantenha o massageador longe do alcance das crianças – não é um brinquedo! Use o massageador por no máximo 10 minutos por sessão. Após este tempo, o dispositivo desligará automaticamente. Faça uma pausa de alguns minutos antes de retornar o trabalho. Desconecte o adaptador da tomada quando não estiver em uso.

Não use o dispositivo se estiver grávida, sofrer de problemas cardíacos ou sofrer lesões físicas. Não use o dispositivo se não se sentir bem. Se não tiver certeza, consulte seu médico antes de usar.

Não use nem deixe o massageador no banheiro ou em outros locais expostos à umidade. Se o dispositivo não funcionar corretamente, desconecte imediatamente a fonte de alimentação e entre em contato com a central de atendimento. Se o cabo de alimentação estiver danificado, não tente ligar o dispositivo. O cabo deve ser substituído pelo fabricante, seu agente de serviço ou pessoa igualmente qualificada para evitar perigo à vida ou à saúde. Evite o contato com arestas vivas ou objetos pontiagudos que possam cortar ou perfurar a superfície do dispositivo.

4. Cuidados e limpeza

Sempre desconecte o dispositivo antes de limpar. Nunca toque na ficha com as mãos molhadas. Espere até que o dispositivo esfrie antes de limpá-lo. Não use lenços que contenham produtos químicos ou líquidos à base de álcool ou solventes. Nunca mergulhe nenhuma parte do dispositivo em líquidos.

Se o seu dispositivo estiver particularmente sujo, siga estas instruções:

1. Umedeça um pano em água ou em uma solução de detergente neutro de 3 a 5%.
2. Limpe as áreas sujas com um pano úmido.
3. Enxágue o pano com água e torça-o. Em seguida, limpe qualquer resíduo de detergente da superfície do dispositivo (até secar).

1. Configurazione e funzionamento

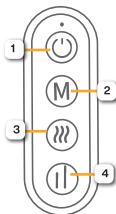
Si consiglia di caricare completamente la batteria del dispositivo utilizzando il caricabatterie prima dell'uso. A questo scopo utilizzare esclusivamente il caricabatterie incluso nel set.

Si consiglia di non scaricare completamente il dispositivo per prolungare la durata della batteria.

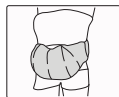
È vietato utilizzare il massaggiatore durante la ricarica della batteria. Ciò potrebbe causare danni o incendi.

Supporto del controllore:

1. Pulsante di accensione: premere per accendere il massaggiatore, premere nuovamente per spegnere il massaggiatore.
2. Pulsante di cambio modalità: fare clic sul pulsante per spostarsi tra 2 modalità: Vitalità e Rilassamento.
3. Pulsante di riscaldamento: premere mentre il massaggiatore è in funzione per attivare o disattivare la funzione di riscaldamento.
4. Pulsante Intensità: fare clic brevemente sul pulsante per alternare tra 2 livelli di intensità del massaggio.



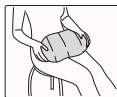
2. Utilizzando il massaggiatore



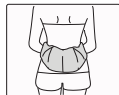
Gonfiarsi



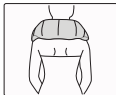
Collo e spalla



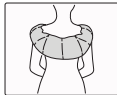
Coscia



Vita



Collo



Indietro

3. Istruzioni di sicurezza

Prima di utilizzare il massaggiatore, leggere attentamente le istruzioni per utilizzare il dispositivo in modo sicuro ed efficiente. Prima del primo utilizzo, caricare il prodotto per circa 2,5 ore per caricarlo completamente. Mentre il prodotto è in carica, non può essere acceso o utilizzato. Prima di utilizzare il massaggiatore, rimuovere gioielli, accessori metallici, ecc. per evitare fastidi durante l'uso. Prima dell'uso attendere un'ora dopo l'ultimo pasto.

Tenere il massaggiatore lontano dalla portata dei bambini: non è un giocattolo! Utilizzare il massaggiatore per non più di 10 minuti per sessione. Trascorso questo tempo il dispositivo si spegnerà automaticamente. Fai una pausa per qualche minuto prima di riprendere il lavoro. Scollegare l'adattatore dalla presa quando non in uso.

Non utilizzare il dispositivo in caso di gravidanza o se si soffre di problemi cardiaci o se si hanno lesioni fisiche. Non utilizzare il dispositivo in caso di malessere. Se non sei sicuro, consulta il tuo medico prima dell'uso.

Non utilizzare o lasciare il massaggiatore in bagno o in altri luoghi esposti all'umidità. Se il dispositivo non funziona correttamente, scollegare immediatamente l'alimentazione e contattare il centro assistenza. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, non tentare di avviare il dispositivo. Il cavo deve essere sostituito dal produttore, dal suo agente di assistenza o da una persona similmente qualificata per evitare pericoli per la vita o la salute. Evitare il contatto con bordi taglienti o oggetti appuntiti che potrebbero tagliare o forare la superficie del dispositivo.

4. Cura e pulizia

Scollegare sempre il dispositivo prima della pulizia. Non toccare mai la spina con le mani bagnate. Attendere che il dispositivo si raffreddi prima di pulirlo. Non utilizzare salviette contenenti sostanze chimiche o liquidi alcolici o a base di solventi. Non immergere mai nessuna parte del dispositivo in liquidi.

Se il tuo dispositivo è particolarmente sporco, segui queste istruzioni:

1. Inumidire un panno in acqua o in una soluzione detergente delicata al 3-5%.
2. Pulisci le aree sporche con un panno umido.
3. Sciagare il panno in acqua e strizzarlo. Quindi rimuovere eventuali residui di detergente dalla superficie del dispositivo (fino a quando non si asciuga).

1. Konfigurace a provoz

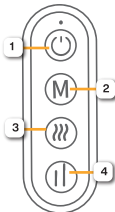
Před použitím se doporučuje plně nabit baterii zařízení pomocí nabíječky. K tomuto účelu používejte pouze nabíječku, která je součástí sady.

Pro prodloužení životnosti baterie se doporučuje zařízení zcela nevybíjet.

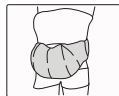
Je zakázáno používat masér během nabíjení baterie. Mohlo by dojít k poškození nebo požáru.

Podpora ovladače:

1. Tlačítko napájení – stisknutím zapnete masážní přístroj, dalším stisknutím masážní přístroj vypnete.
2. Tlačítko pro přepínání režimů – Kliknutím na tlačítko můžete přepínat mezi 2 režimy: Vitalita a Relaxace.
3. Tlačítko vyhřívání – stisknutím za chodu masážního přístroje zapnete nebo vypnete funkci vyhřívání.
4. Tlačítko intenzity – krátkým kliknutím na tlačítko přepnete mezi 2 úrovněmi intenzity masáže.



2. Pomocí masážního přístroje



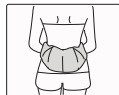
Břicho



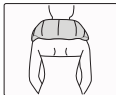
Krk a rameno



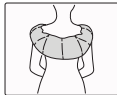
Stehno



Pás



Krk



Zadní

3. Bezpečnostní pokyny

Před použitím masážního přístroje si pozorně přečtěte pokyny, abyste přístroj používali bezpečně a efektivně. Před prvním použitím nabíjejte výrobek přibližně 2,5 hodiny, aby se plně nabíj. Když se produkt nabíjí, nelze jej zapnout ani používat. Před použitím masážního přístroje odstraňte šperky, kovové doplňky atd., abyste se vyhnuli nepohodlí během používání. Před použitím počkejte jednu hodinu po posledním jídle.

Udržujte masážní přístroj mimo dosah dětí - není to hračka! Masážní přístroj nepoužívejte déle než 10 minut na jedno sezení. Po uplynutí této doby se zařízení automaticky vypne. Než se pustíte do práce, dejte si pár minut pauzu. Pokud adaptér nepoužíváte, odpojte jej ze zásuvky.

Zařízení nepoužívejte, pokud jste těhotná nebo trpíte srdečními problémy nebo máte nějaké fyzické zranění. Pokud se necítíte dobře, zařízení nepoužívejte. Pokud si nejste jisti, poraďte se před použitím se svým lékařem.

Masér nepoužívejte ani nenechávejte v koupelně nebo na jiných místech vystavených vlhkosti. Pokud zařízení nepracuje správně, okamžitě odpojte napájení a kontaktujte servisní středisko. Pokud je napájecí kabel poškozen, nepokoušejte se zařízení spustit. Kabel musí být vyměněn výrobcem, jeho servisním zástupcem nebo podobně kvalifikovanou osobou, aby se předešlo ohrožení života nebo zdraví. Vyvarujte se kontaktu s ostrými hranami nebo špičatými předměty, které by mohly pořezat nebo propíchnout povrch zařízení.

4. Péče a čištění

Před čištěním zařízení vždy odpojte. Nikdy se nedotýkejte zástrčky mokřými rukama. Před čištěním počkejte, až zařízení vychladne. Nepoužívejte ubrousky obsahující chemikálie nebo tekutiny na bázi alkoholu nebo rozpuštědla. Nikdy neponořujte žádnou část zařízení do kapaliny.

Pokud je vaše zařízení obzvláště znečištěné, postupujte podle následujících pokynů:

1. Navlhčete hadřík ve vodě nebo 3-5% roztoku slabého čistícího prostředku.
2. Znečištěná místa otřete vlhkým hadříkem.
3. Hadřík vymáchejte ve vodě a vyždímejte. Poté z povrchu zařízení setřete případné zbytky čistícího prostředku (dokud nezaschne).

1. Konfigurácia a prevádzka

Pred použitím sa odporúča úplne nabiť batériu zariadenia pomocou nabíjačky. Na tento účel používajte iba nabíjačku, ktorá je súčasťou súpravy.

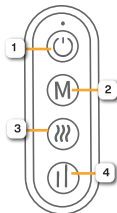
Na predĺženie životnosti batérie sa odporúča nevybíjať zariadenie úplne.

Počas nabíjania batérie je zakázané používať masér. Môže to spôsobiť poškodenie alebo požiar.

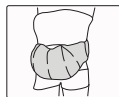
Podpora ovládačov:

Podpora ovládačov:

1. Tlačidlo napájania – stlačením zapnete masér, opätovným stlačením ho vypnete.
2. Tlačidlo prepínania režimov – Kliknutím na tlačidlo môžete prepínať medzi 2 režimami: Vitality a Relax.
3. Tlačidlo vyhrievania – stlačením počas chodu maséra zapnete alebo vypnete funkciu vyhrievania.
4. Tlačidlo intenzity – krátkym kliknutím na tlačidlo prepínate medzi 2 úrovňami intenzity masáže.



2. Pomocou maséra



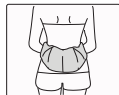
Brucho



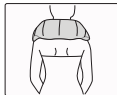
Krk a rameno



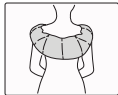
Stehno



Pás



Krk



späť

3. Bezpečnostné pokyny

Pred použitím masážneho prístroja si pozorne prečítajte pokyny, aby ste prístroj používali bezpečne a efektívne. Pred prvým použitím nabíjajte výrobok približne 2,5 hodiny, aby sa úplne nabil. Kým sa produkt nabíja, nemožno ho zapnúť ani používať. Pred použitím masážneho prístroja odstráňte šperky, kovové doplnky atď., aby ste predišli nepríjemným pocitom pri používaní. Pred použitím počkajte jednu hodinu po poslednom jedle.

Udržujte masér mimo dosahu detí - nie je to hračka! Masážny prístroj nepoužívajte dlhšie ako 10 minút na jedno sedenie. Po uplynutí tejto doby sa zariadenie automaticky vypne. Pred pokračovaním v práci si dajte na pár minút prestávku. Keď adaptér nepoužívate, odpojte ho zo zásuvky.

Zariadenie nepoužívajte, ak ste tehotná, máte problémy so srdcom alebo máte nejaké fyzické zranenia. Zariadenie nepoužívajte, ak sa necítite dobre. Ak si nie ste istý, pred použitím sa poraďte so svojim lekárom.

Masážny prístroj nepoužívajte ani nenechávajte v kúpeľni alebo na iných miestach vystavených vlhkosti. Ak zariadenie nepracuje správne, okamžite odpojte napájanie a kontaktujte servisné stredisko. Ak je napájací kábel poškodený, nepokúšajte sa zariadenie spustiť. Kábel musí vymeniť výrobca, jeho servisný zástupca alebo podobne kvalifikovaná osoba, aby sa predišlo ohrozeniu života alebo zdravia. Zabráňte kontaktu s ostrými hranami alebo špicatými predmetmi, ktoré môžu prerezať alebo prepichnúť povrch zariadenia.

4. Starostlivosť a čistenie

Pred čistením zariadenie vždy odpojte. Nikdy sa nedotýkajte zástrčky mokrymi rukami. Pred čistením počkajte, kým zariadenie nevychladne.

Nepoužívajte utierky obsahujúce chemikálie alebo tekutiny na báze alkoholu alebo rozpúšťadiel. Nikdy neponárate žiadnu časť zariadenia do kvapaliny.

Ak je vaše zariadenie obzvlášť znečistené, postupujte podľa týchto pokynov:

1. Navlhčite handričku vo vode alebo 3-5% roztoku jemného čistiacieho prostriedku.
2. Znečistené miesta utrite vlhkou handričkou.
3. Utierku opláchnite vo vode a vyžmýkajte. Potom z povrchu prístroja utrite všetky zvyšky čistiacieho prostriedku (kým nezaschne).

1. Konfiguracija in delovanje

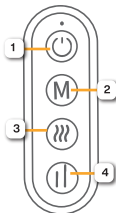
Priporočljivo je, da pred uporabo popolnoma napolnite baterijo naprave s polnilnikom. V ta namen uporabite samo polnilec, ki je priložen kompletu.

Priporočljivo je, da naprave ne izpraznite do konca, da podaljšate življenjsko dobo baterije.

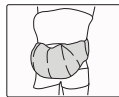
Med polnjenjem baterije je prepovedano uporabljati masažni aparat. To lahko povzroči poškodbe ali požar.

Podpora za krmilnik:

1. Gumb za vklop - pritisnite za vklop masaže, ponovno pritisnite za izklop masaže.
2. Gumb za preklap med načini - kliknite na gumb za preklapljanje med 2 načini: vitalnost in sprostitve.
3. Gumb za ogrevanje - pritisnite med delovanjem masažne naprave za vklop ali izklop funkcije za ogrevanje.
4. Gumb za intenzivnost - kratak klik na gumb za preklap med 2 stopnjama intenzivnosti masaže.



2. Uporaba masažnega aparata



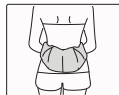
Trebuh



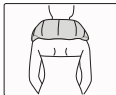
Vrat in rama



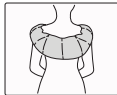
Tesno



Pas



Vrat



Nazaj

3. Varnostna navodila

Pred uporabo masažerja natančno preberite navodila za varno in učinkovito uporabo naprave. Pred prvo uporabo polnite izdelek približno 2,5 ure, da se popolnoma napolni. Medtem ko se izdelek polni, ga ni mogoče vklopiti ali uporabljati. Pred uporabo masažnega aparata odstranite nakit, kovinske dodatke itd., da preprečite nelagodje med uporabo. Pred uporabo počakajte eno uro po zadnjem obroku.

Masažni aparat hranite izven doseg a otrok – ni igrača! Masažni aparat ne uporabljajte dlje kot 10 minut na sejo. Po tem času se naprava samodejno izklopi. Vzemite si odmor za nekaj minut, preden nadaljujete z delom. Odklopite adapter iz vtičnice, ko ga ne uporabljate.

Naprave ne uporabljajte, če ste noseči ali imate težave s srcem ali imate telesne poškodbe. Naprave ne uporabljajte, če se slabo počutite. Če niste, se pred uporabo posvetujte z zdravnikom.

Ne uporabljajte in ne puščajte masažnega aparata v kopalnici ali drugih mestih, ki so izpostavljeni vlagi. Če naprava ne deluje pravilno, takoj izklopite napajanje in se obrnite na servisni center. Če je napajalni kabel poškodovan, naprave ne poskušajte zagnati. Kabel mora zamenjati proizvajalec, njegov serviser ali podobno usposobljena oseba, da se izognete nevarnosti za življenje ali zdravje. Izogibajte se stiku z ostrimi robovi ali koničastimi predmeti, ki bi lahko zarezali ali preluknjali površino naprave.

4. Nega in čiščenje

Pred čiščenjem napravo vedno odklopite. Nikoli se ne dotikajte vtiča z mokrimi rokami. Pred čiščenjem počakajte, da se naprava ohladi. Ne uporabljajte robčkov, ki vsebujejo kemikalije ali tekočine na osnovi alkohola ali topil. Nikoli ne potapljajte nobenega dela naprave v tekočino.

Če je vaša naprava še posebej umazana, sledite tem navodilom:

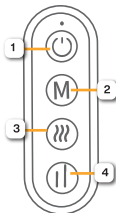
1. Krpo navlažite z vodo ali 3-5 % raztopino blagega detergenta.
2. Umazana mesta obrišite z mokro krpo.
3. Krpo sperite z vodo in jo ožemite. Nato obrišite morebitne ostanke detergenta s površine naprave (dokler se ne posuši).

1. Konfiguratsioon ja töö

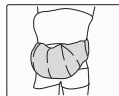
Enne kasutamist on soovitatav seadme aku laadija abil täielikult laadida. Selleks kasutage ainult komplekti kuuluvat laadijat. Aku tööea pikendamiseks ei ole soovitatav seadet täielikult tühjendada. Masseerija kasutamine aku laadimise ajal on keelatud. See võib põhjustada kahjustusi või tulekahju.

Kontrolleri tugi:

1. Toitenupp – vajutage masseerija sisselülitamiseks, vajutage uuesti, et masseerija välja lülitada.
2. Režiimilüliti nupp – klõpsake nuppu, et liikuda kahe režiimi vahel: elujõud ja lõõgastus.
3. Soojendusnupp – vajuta masseerija töötamise ajal, et lülitada soojendusfunktsioon sisse või välja.
4. Intensiivsuse nupp – 2 massaaži intensiivsuse taseme vahel lülitamiseks vajutage nuppu lühidalt.



2. Masseerija kasutamine



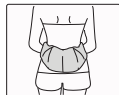
Kõht



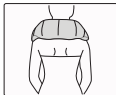
Kael ja õlg



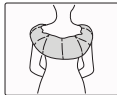
Reie



Vöökoht



Kael



tagasi

3. Ohutusjuhised

Enne masseerija kasutamist lugege palun hoolikalt juhiseid, et seadet ohutult ja tõhusalt kasutada. Enne esmakordset kasutamist laadige toodet umbes 2,5 tundi, et see täielikult laadida. Toota laadimise ajal ei saa seda sisse lülitada ega kasutada. Enne masseerija kasutamist eemaldage palun ehted, metallist tarvikud jms, et vältida ebamugavustunnet kasutamise ajal. Enne kasutamist oodake üks tund pärast viimast söögikorda. Hoidke masseerija lastest eemal – see ei ole mänguasja! Kasutage masseerijat mitte kauem kui 10 minutit ühe seansi kohta. Selle aja möödudes lülitub seade automaatselt välja. Enne töö jätkamist tehke paar minutit pausi. Eemaldage adapter pistikupesast, kui seda ei kasutata.

Ärge kasutage seadet, kui olete rase või teil on probleeme südamega või kui teil on kehavigastusi. Ärge kasutage seadet, kui tunnete end halvasti. Kui te pole kindel, pidage enne kasutamist nõu oma arstiga.

Ärge kasutage ega jätke masseerijat vannituppa ega mujale niiskusega kokkupuutuvatesse kohtadesse. Kui seade ei tööta korralikult, ühendage kohe toide lahti ja võtke ühendust teeninduskeskusega. Kui toitejuhe on kahjustatud, ärge proovige seadet käivitada. Kaabli peab välja vahetama tootja, tema teenindusesindaja või samasuguse kvalifikatsiooniga isik, et vältida ohtu elule või tervisele. Vältige kokkupuudet teravate servade või teravate esemetega, mis võivad seadme pinda lõigata või torgata.

4. Hooldus ja puhastamine

Enne puhastamist eemaldage seade alati vooluvõrgust. Ärge kunagi puudutage pistikut märgade kätega. Enne puhastamist oodake, kuni seade jahtub. Ärge kasutage kemikaale või alkoholi- või lahustipõhiseid vedelikke sisaldavaid salvrätikuid. Ärge kunagi kastke ühtegi seadme osa vedelikku.

Kui teie seade on eriti määrdunud, järgige neid juhiseid.

1. Niisutage lappi vees või 3-5% lahjas pesuvahendi lahuses.

2. Pühkige määrdunud kohti märja lapiga.

3. Loputage riidet vees ja väänake välja. Seejärel pühkige seadme pinnalt kõik pesuainejäägid (kuni see kuivab).

1. Konfigūracija ir veikimas

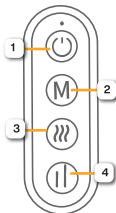
Prieš naudojant prietaiso akumuliatorių rekomenduojama visiškai įkrauti naudojant įkroviklį. Šiuo tikslu naudokite tik komplekte esantį įkroviklį.

Norint pailginti baterijos tarnavimo laiką, rekomenduojama visiškai neiškrauti įrenginio.

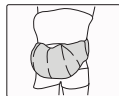
Draudžiama naudoti masažuoklį kraunant akumuliatorių. Tai gali sukelti žalą arba gaisrą.

Valdiklio palaikymas:

1. Maitinimo mygtukas – paspauskite norėdami įjungti masažuoklį, paspauskite dar kartą, kad išjungtumėte masažuoklį.
2. Režimo perjungimo mygtukas – spustelėkite mygtuką, norėdami pereiti tarp 2 režimų: Gyvybingumo ir Atsipalaidavimo.
3. Šildymo mygtukas – paspauskite, kol masažuoklis veikia, kad įjungtumėte arba išjungtumėte šildymo funkciją.
4. Intensyvumo mygtukas – trumpai spustelėkite mygtuką, norėdami perjungti 2 masažo intensyvumo lygius.



2. Izmantojot masieri



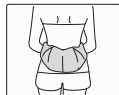
Vėders



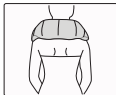
Kakls un plets



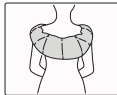
Augšstilbs



Viduklis



Kakls



Atpakaļ

3. Saugos instrukcijos

Prieš naudodami masažuoklį, atidžiai perskaitykite instrukcijas, kad prietaisą naudotumėte saugiai ir efektyviai. Prieš naudodami pirmą kartą, įkraukite gaminį maždaug 2,5 valandos, kad jis būtų visiškai įkrautas. Kol gaminys kraunamas, jo negalima įjungti ar naudoti. Prieš naudodami masažuoklį, nuimkite papuošalus, metalinius priedus ir pan., kad išvengtumėte diskomforto naudojimo metu. Prieš naudodami, palaukite valandą po paskutinio valgio.

Masažuoklį laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje – tai ne žaislas! Masažuoklį naudokite ne ilgiau kaip 10 minučių per vieną seansą. Praėjus šiam laikui, įrenginys automatiškai išsijungs. Prieš tęsdami darbą, padarykite kelių minučių pertrauką. Ištraukite adapterį iš lizdo, kai nenaudojate.

Nenaudokite prietaiso, jei esate nėščia, kenčiate nuo širdies problemų arba turite kokių nors fizinių sužalojimų. Nenaudokite prietaiso, jei jaučiatės blogai. Jei nesate tikri, prieš naudodami pasitarkite su gydytoju.

Nenaudokite ir nepalikite masažuoklio vonios kambaryje ar kitose drėgmės paveiktose vietose. Jei prietaisas neveikia tinkamai, nedelsdami atjunkite maitinimą ir kreipkitės į techninės priežiūros centrą. Jei maitinimo laidas pažeistas, nebandykite įjungti įrenginio. Kad būtų išvengta pavojaus gyvybei ar sveikatai, kabelį turi pakeisti gamintojas. Jo techninės priežiūros atstovas arba panašios kvalifikacijos asmuo. Venkite kontakto su aštriais kraštais ar smailiais daiktais, kurie gali įpjauti arba pradurti prietaiso paviršių.

4. Priežiūra ir valymas

Prieš valydami prietaisą visada ištraukite iš elektros lizdo. Niekada nelieskite kištuko šlapiomis rankomis. Prieš valydami palaukite, kol prietaisas atvės. Nenaudokite servetėlių, kuriose yra chemikalų, alkoholinių ar tirpiklių turinčių skysčių. Niekada nemerkite jokios prietaiso dalies į skystį.

Jei jūsų įrenginys yra ypač nešvarus, vadovaukitės šiomis instrukcijomis:

1. Sudrėkinkite šluostę vandenyje arba 3–5 % švelnaus ploviklio tirpale.

2. Nešvarias vietas nuvalykite drėgna šluoste.

3. Išskalaukite audinį vandenyje ir išgręžkite. Tada nuvalykite ploviklio likučius nuo prietaiso paviršiaus (kol jis išdžiūsi).

1. Konfigurācija ir veikimas

Pirms lietošanas ieteicams pilnībā uzlādēt ierīces akumulatoru, izmantojot lādētāju. Šim nolūkam izmantojiet tikai komplektā iekļauto lādētāju.

Lai pagarinātu akumulatora darbības laiku, nav ieteicams pilnībā izlādēt ierīci.

Akumulatora uzlādes laikā ir aizliegts izmantot masieri. Tas var izraisīt bojājumus vai aizdegšanos.

Kontrolēra atbalsts:

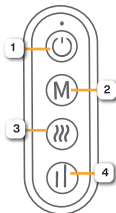
Kontrolēra atbalsts:

1. Barošanas poga – nospiediet, lai ieslēgtu masieri, nospiediet vēlreiz, lai izslēgtu masieri.

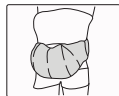
2. Režīmu pārslēgšanas poga — noklikšķiniet uz pogas, lai pārslēgtos starp 2 režīmiem: vitalitāte un relaksācija.

3. Sildīšanas poga – nospiediet, kamēr masieris darbojas, lai ieslēgtu vai izslēgtu sildīšanas funkciju.

4. Intensitātes poga — isi noklikšķiniet uz pogas, lai pārslēgtos starp 2 masāžas intensitātes līmeņiem.



2. Masažuoklio naudojimas



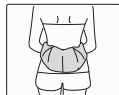
Pilvas



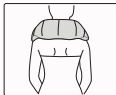
Kaklas ir petys



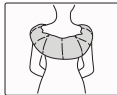
Šlaunis



Juosmuo



Kaklas



Atgal

3. Drošības instrukcijas

Pirms masiera lietošanas, lūdzu, rūpīgi izlasiet instrukcijas, lai ierīci lietotu droši un efektīvi. Pirms pirmās lietošanas reizes, lūdzu, uzlādējiet produktu aptuveni 2,5 stundas, lai to pilnībā uzlādētu. Kamēr izstrādājums tiek uzlādēts, to nevar ieslēgt vai lietot. Pirms masiera lietošanas, lūdzu, nenemiet rotaslietas, metāla piederumus utt., lai izvairītos no diskomforta lietošanas laikā. Pirms lietošanas pagaidiet vienu stundu pēc pēdējās ēdienreizes.

Glabājiet masieri bērniem nepieejamā vietā – tā nav rotaļlieta! Lietojiet masieri ne ilgāk kā 10 minūtes vienā sesijā. Pēc šī laika ierīce automātiski izslēgsies. Pirms darba atsāksanas paņemiet pāris minūšu pārtraukumu. Atvienojiet adapteri no kontaktligzdas, kad tas netiek lietots.

Nelietojiet ierīci, ja esat grūtniece vai ciešat no sirdsdarbības traucējumiem vai fiziskiem ievainojumiem. Nelietojiet ierīci, ja jūtaties slikti. Ja neesat pārliecināts, pirms lietošanas konsultējieties ar savu ārstu.

Neizmantojiet un neatstājiet masieri vannas istabā vai citās vietās, kas pakļautas mitrumam. Ja ierīce nedarbojas pareizi, nekavējoties atvienojiet strāvas padevi un sazinieties ar servisa centru. Ja strāvas vads ir bojāts, nemēģiniet iedarbināt ierīci. Kabeļs jānomaina ražotājam, tā servisa aģentam vai līdzīgai kvalificētai personai, lai izvairītos no dzīvības vai veselības apdraudējuma. Izvairieties no saskares ar asām malām vai smailiem priekšmetiem, kas var sagriezt vai pārdurt ierīces virsmu.

4. Kopšana un tīrīšana

Vienmēr atvienojiet ierīci pirms tīrīšanas. Nekad nepieskarieties kontaktdakšai ar mitrām rokām. Pirms tīrīšanas uzgaidiet, līdz ierīce atdziest. Neizmantojiet savļetes, kas satur ķīmiskas vielas vai šķidrums, kas satur spirtu vai šķīdinātājus. Nekad neiegremdējiet nevienu ierīces daļu šķidrumā.

Ja ierīce ir īpaši netīra, izpildiet šos norādījumus:

1. Samitriniet drānu ūdenī vai 3–5% maigā mazgāšanas līdzekļa šķīdumā.

2. Noslaukiet netīrās vietas ar mitru drānu.

3. Izskalojiet drānu ūdenī un izspiediet to. Pēc tam noslaukiet visus mazgāšanas līdzekļa atlikumus no ierīces virsmas (līdz tas izžūst).

1. Konfiguráció és működés

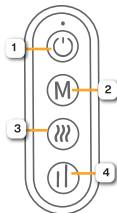
Javasoljuk, hogy használat előtt teljesen tölts fel a készülék akkumulátorát a töltő segítségével. Erre a célra csak a készletben található töltőt használja.

Javasoljuk, hogy ne merítse le teljesen a készüléket az akkumulátor élettartamának meghosszabbítása érdekében.

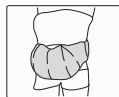
Az akkumulátor töltése közben a masszírozó használata tilos. Ez kárt vagy tüzet okozhat.

Vezérlő támogatás:

1. Bekapcsoló gomb - nyomja meg a masszírozó bekapcsolásához, nyomja meg újra a masszírozó kikapcsolásához.
2. Üzem módváltó gomb - Kattintson a gombra a 2 mód közötti váltáshoz: Vitality és Relaxation.
3. Fűtés gomb - nyomja meg a masszírozó működése közben a fűtési funkció be- vagy kikapcsolásához.
4. Intenzitás gomb - röviden kattintson a gombra a 2 masszázs intenzitási szint közötti váltáshoz.



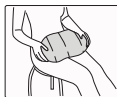
2. A masszírozó használata



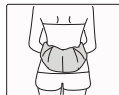
Has



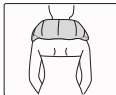
Nyak és váll



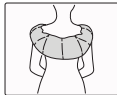
Comb



Derék



Nyak



Vissza

3. Biztonsági utasítások

A masszírozó használata előtt kérjük, figyelmesen olvassa el az utasításokat a készülék biztonságos és hatékony használata érdekében. Az első használat előtt töltsd a terméket körülbelül 2,5 órán keresztül, hogy teljesen feltöltsd. Amíg a termék töltődik, nem lehet bekapcsolni vagy használni. A masszírozó használata előtt kérjük, távolítsa el az ékszereket, fém tartozékokat stb., hogy elkerülje a használat közbeni kényelmetlenséget. Használat előtt várjon egy órát az utolsó étkezés után.

A masszírozót tartsa távol a gyerekektől - nem játék! A masszírozót munkamenetenként legfeljebb 10 percig használja. Ezen idő elteltével a készülék automatikusan kikapcsol. Tartsd néhány perc szünetet, mielőtt folytatná a munkát. Húzza ki az adaptert a konnektorból, ha nem használja.

Ne használja a készüléket, ha terhes, szívproblémái vannak, vagy bármilyen fizikai sérülése van. Ne használja a készüléket, ha rosszul érzi magát. Ha nem biztos benne, használat előtt konzultáljon orvosával.

Ne használja és ne hagyja a masszírozót a fürdőszobában vagy más nedvességnel kitett helyen. Ha a készülék nem működik megfelelően, azonnal húzza ki a tápellátást, és forduljon a szervizközponthoz. Ha a tápkábel sérült, ne kísérelje meg elindítani a készüléket. A kábelt a gyártónak, annak szervizképviseletének vagy hasonló képesítésű személynek kell kicserélnie az élet- vagy egészségveszély elkerülése érdekében. Kerülje az éles szélekkel vagy hegyes tárgyakkal való érintkezést, amelyek megvághatják vagy kilyukadhatnak a készülék felületén.

4. Ápolás és tisztítás

Tisztítás előtt mindig húzza ki a készüléket. Soha ne érintse meg a csatlakozódugót nedves kézzel. Tisztítás előtt várja meg, amíg a készülék lehűl. Ne használjon vegyszereket, alkoholos vagy oldószert alapú folyadékokat tartalmazó törölkendőt. Soha ne merítse a készülék egyetlen részét sem folyadékba.

Ha készüléke különösen szennyezett, kövesse az alábbi utasításokat:

1. Nedvesítsen meg egy ruhát vízben vagy 3-5%-os enyhe mosószeres oldatban.
2. Nedves ruhával törölje le a szennyezett területeket.
3. Öblítse le a ruhát vízben, és csavarja ki. Ezután törölje le a tisztítószer-maradványokat a készülék felületéről (amíg az megszárad).

1. Configurare și funcționare

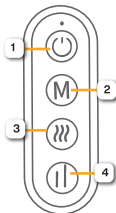
Se recomandă încărcarea completă a bateriei dispozitivului folosind încărcătorul înainte de utilizare. În acest scop, utilizați numai încărcătorul inclus în set.

Se recomandă să nu descărcați complet dispozitivul pentru a prelungi durata de viață a bateriei.

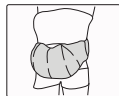
Este interzisă utilizarea aparatului de masaj în timpul încărcării bateriei. Acest lucru poate provoca daune sau incendiu.

Support controler:

1. Buton de pornire - apăsați pentru a porni aparatul de masaj, apăsați din nou pentru a opri aparatul de masaj.
2. Butonul de comutare a modului - Faceți clic pe butonul pentru a comuta între 2 moduri: Vitalitate și Relaxare.
3. Buton de încălzire - apăsați în timp ce aparatul de masaj funcționează pentru a porni sau opri funcția de încălzire.
4. Buton de intensitate - faceți clic scurt pe butonul pentru a comuta între 2 niveluri de intensitate a masajului.



2. Folosirea aparatului de masaj



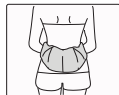
Burtă



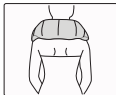
Gât și umăr



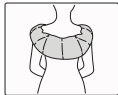
Coapsă



Talie



Gât



Înapoi

3. Instrucțiuni de siguranță

Înainte de a utiliza aparatul de masaj, vă rugăm să citiți cu atenție instrucțiunile pentru a utiliza dispozitivul în siguranță și eficient. Înainte de prima utilizare, vă rugăm să încălcați produsul timp de aproximativ 2,5 ore pentru a-l încălca complet. În timp ce produsul se încarcă, acesta nu poate fi pornit sau utilizat, înainte de a utiliza aparatul de masaj, vă rugăm să îndepărtați bijuteriile, accesoriile metalice etc. pentru a evita disconfortul în timpul utilizării. Înainte de utilizare, așteptați o oră după ultima masă.

Țineți aparatul de masaj departe de copii - nu este o jucărie! Folosiți aparatul de masaj nu mai mult de 10 minute pe sesiune. După acest timp, dispozitivul se va opri automat. Luați o pauză de câteva minute înainte de a vă relua munca. Deconectați adaptorul de la priză atunci când nu îl utilizați.

Nu utilizați dispozitivul dacă sunteți însărcinată sau suferiți de probleme cardiace sau aveți leziuni fizice. Nu utilizați dispozitivul dacă vă simțiți rău. Dacă nu sunteți sigur, consultați medicul înainte de utilizare.

Nu utilizați și nu lăsați aparatul de masaj în baie sau în alte locuri expuse la umezeală. Dacă dispozitivul nu funcționează corect, deconectați imediat sursa de alimentare și contactați centrul de service. Dacă cablul de alimentare este deteriorat, nu încercați să porniți dispozitivul. Cablul trebuie înlocuit de către producător, agentul său de service sau o persoană calificată similar pentru a evita pericolul pentru viață sau sănătate. Evitați contactul cu muchii ascuțite sau obiecte ascuțite care pot tăia sau perfora suprafața dispozitivului.

4. Îngrijire și curățare

Deconectați întotdeauna dispozitivul înainte de curățare. Nu atingeți niciodată ștecherul cu mâinile ude. Așteptați până când dispozitivul se răcește înainte de curățare. Nu folosiți servetele care conțin substanțe chimice sau lichide alcoolice sau pe bază de solvenți. Nu scufundați niciodată nicio parte a dispozitivului în lichid.

Dacă dispozitivul dvs. este foarte murdar, urmați aceste instrucțiuni:

1. Umeziți o cârpă în apă sau într-o soluție de detergent blândă 3-5%.
2. Ștergeți zonele murdare cu o cârpă umedă.
3. Clătiți cârpa în apă și stoarceți-o. Apoi ștergeți orice reziduu de detergent de pe suprafața dispozitivului (până când se usucă).

1. Конфигурация и работа

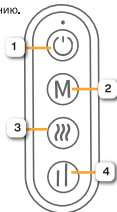
Перед использованием рекомендуется полностью зарядить аккумулятор устройства с помощью зарядного устройства. Для этой цели используйте только зарядное устройство, входящее в комплект.

Рекомендуется не полностью разряжать устройство, чтобы продлить срок службы аккумулятора.

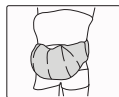
Запрещается использовать массажер во время зарядки аккумулятора. Это может привести к повреждению или возгоранию.

Поддержка контроллера:

1. Кнопка питания – нажмите, чтобы включить массажер, нажмите еще раз, чтобы выключить массажер.
2. Кнопка переключения режима. Нажмите эту кнопку, чтобы переключаться между двумя режимами: «Жизнеспособность» и «Релаксация».
3. Кнопка нагрева — нажмите во время работы массажера, чтобы включить или выключить функцию нагрева.
4. Кнопка «Интенсивность» — короткое нажатие кнопки позволяет переключиться между двумя уровнями интенсивности массажа.



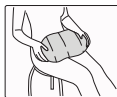
2. Использование массажера



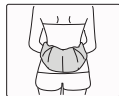
Живот



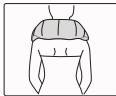
Шея и плечо



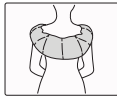
Бедро



Талия



Шея



Назад

3. Инструкции по безопасности

Перед использованием массажера внимательно прочитайте инструкцию, чтобы использовать устройство безопасно и эффективно. Перед первым использованием зарядите изделие примерно в течение 2,5 часов, чтобы полностью зарядить его. Пока изделие заряжается, его нельзя включать или использовать. Перед использованием массажера снимите украшения, металлические аксессуары и т. д., чтобы избежать дискомфорта во время использования. Перед использованием подождите один час после последнего приема пищи.

Храните массажер в недоступном для детей месте – это не игрушка! Используйте массажер не дольше 10 минут за сеанс. По истечении этого времени устройство автоматически выключится. Прежде чем возобновить работу, сделайте перерыв на несколько минут. Отключайте адаптер из розетки, когда он не используется.

Не используйте устройство, если вы беременны, страдаете сердечно-сосудистыми заболеваниями или имеете какие-либо физические травмы. Не используйте устройство, если вы плохо себя чувствуете. Если вы не уверены, проконсультируйтесь с врачом перед использованием.

Не используйте и не оставляйте массажер в ванной или других местах, подверженных воздействию влаги. Если устройство работает неправильно, немедленно отключите питание и обратитесь в сервисный центр. Если шнур питания поврежден, не пытайтесь запустить устройство. Кабель должен быть заменен производителем, его сервисным агентом или лицом с аналогичной квалификацией во избежание опасности для жизни или здоровья. Избегайте контакта с острыми краями или заостренными предметами, которые могут порезать или проколоть поверхность устройства.

4. Уход и чистка

Всегда отключайте устройство от сети перед чисткой. Никогда не прикасайтесь к вилке мокрыми руками. Перед очисткой подождите, пока устройство остынет. Не используйте салфетки, содержащие химикаты, жидкости на основе спирта или растворителей. Никогда не погружайте какие-либо части устройства в жидкость.

Если ваше устройство сильно загрязнено, следуйте этим инструкциям:

1. Смочите ткань водой или 3-5% раствором мягкого моющего средства.
2. Протрите загрязненные места влажной тряпкой.
3. Прополощите ткань в воде и отожмите. Затем сотрите остатки моющего средства с поверхности устройства (до высыхания).



Urządzeń elektrycznych i elektronicznych oraz baterii i akumulatorów nie można łączyć wraz z innymi odpadami domowymi. Informuje o tym symbol przekreślonego kosza umieszczony na opakowaniu. Zużyte urządzenia elektryczne i elektroniczne oraz baterie i akumulatory należy przekazać do lokalnych punktów selektywnego zbierania odpadów lub do sprzedawcy, a o szczegóły dowiadywać się w swojej gminie. Sprzęt elektryczny i elektroniczny oraz baterie i akumulatory mogą zawierać niebezpieczne substancje, mieszaniny oraz części składowe szkodliwe dla środowiska i zdrowia ludzi. Nieprawidłowe obchodzenie się z nimi lub ich uszkodzenie może doprowadzić przy dalszej utylizacji lub recyklingu sprzętu do uszczerbku na zdrowiu lub zanieczyszczenia środowiska. Urządzenie zostało wprowadzone do obrotu po 13.08.2005 r.

Electrical and electronic devices as well as batteries and accumulators must not be mixed with other household waste. This is indicated by the symbol of the crossed out bin placed on the packaging. Worn-out electric and electronic equipment as well as batteries and accumulators should be delivered to local separate waste collection points or to the seller, and for details inquire in your commune. Electrical and electronic equipment as well as batteries and accumulators may contain hazardous substances, mixtures and components harmful to the environment and human health. Improper handling or damage to them may result in damage to health or environmental pollution during further disposal or recycling of the equipment. The device was placed on the market after 13.08.2005.



Producent niniejszym oświadcza, że urządzenie Medivon Sooth jest zgodne z dyrektywą Parlamentu Europejskiego i Rady 2014/35/UE z dnia 26 lutego 2014 r. w sprawie harmonizacji ustawodawstw państw członkowskich odnoszących się do udostępniania na rynku sprzętu elektrycznego przewidzianego do stosowania w określonych granicach napięcia, dyrektywą Parlamentu Europejskiego i Rady 2014/30/UE z dnia 26 lutego 2014 r. w sprawie harmonizacji ustawodawstw państw członkowskich odnoszących się do kompatybilności elektromagnetycznej, oraz dyrektywą Parlamentu Europejskiego i Rady 2011/65/UE z dnia 8 czerwca 2011 r. w sprawie ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym. Pełna treść deklaracji zgodności dostępna jest pod adresem internetowym: www.medivon.pl/deklaracje

The manufacturer hereby declares that the Medivon Sooth device complies with Directive 2014/35/EU of the European Parliament and of the Council of February 26, 2014 on the harmonization of the laws of the Member States relating to the making available on the market of electrical equipment designed for use within certain voltage limits, Directive 2014/30/EU of the European Parliament and of the Council of February 26, 2014 on the harmonization of the laws of the Member States relating to electromagnetic compatibility, and Directive 2011/65/EU of the European Parliament and of the Council of June 8, 2011 on restrictions on the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment. The full content of the declaration of conformity is available at the following internet address: www.medivon.pl/deklaracje

Importer: Armare S.A. | ul Grzybowska 87, Warszawa, 00-844, Polska
Model: Medivon Sooth